



---

NORDISKA  
MILJÖMÄRKNINGSNÄMNDEN  
ÅRSREDOVISNING 2010



20  
years

# NORDISKA MILJÖMÄRKNINGSNÄMNDEN

## VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2010

Denna rapport om nordisk miljömärkning beskriver den del av verksamheten som styrs av den Nordiska miljömärkningsnämnden, NMN, och dess "arbetsutskott", sekretariatsledarmötet. Tyngdpunkten för miljömärkningsarbetet ligger volymmässigt hos de nationella miljömärkningsorganen. Dessa svarar för all behandling av ansökningar samt marknadsföring av och information om miljömärkningen, utöver kriteriearbetet som utförs på uppdrag av sekretariatsledarmötena. Sekretariatet finansierar sin verksamhet med ansöknings- och licensavgifter samt anslag i de nationella statsbudgetarna. Nordisk Miljömärkning omsätter årligen över 80 miljoner danska kronor och arbetsstyrkan utgör totalt cirka 110 personer (se bilaga med nyckeltal).

Det årliga anslaget från Nordiska Ministerrådet, NMR, har tidigare baserats på treåriga ramkontrakt. Det senaste har ingåtts för perioden 2007–2009 mellan Stiftelsen Miljømerking i Norge/NMN och NMR och förlängdes för 2010 i väntan på Ministerrådets beslut om uppföljning av den utvärdering som presenterades i oktober 2009.

Anslaget har de senaste åren legat på samma nivå och var under 2008: 2 367 000 DKK, under 2009: 2 443 000 DKK och i år 2 485 000 DKK.

I tillägg till ramkontraktet styrs verksamheten av handlingsplaner och strategier, den aktuella för 2008–2010, samt årsbudgetarna som NMN behandlar på sitt möte i december. Budgeten omfattar både det nya anslaget och de restmedel som kvarstår av NMR-anslaget vid årsskiftet. NMN har inga andra inkomster.



Med utgångspunkt i 2008 års utvärdering av Svanen fastställde de nordiska miljöministrarna en vision för Svanen i 2015 under deras möte i november. Uppföljningen av beslutet har lagts till NMN i samarbete med en arbetsgrupp under HKP-gruppen.

### SVANENS UTBREDNING

Antalet licenser ökade med 7 procent under året (2009: 16 procent) och var vid årsskiftet 2 010 stycken. Ökningen var återigen störst inom produktgrupperna dagligvarubutiker, hotell och tryckerier. Fler än 6 000 produkter ingår i dessa licenser.



Antalet kriterier reducerades under 2010 till 63 stycken, då ett kriteriedokument helt utgick och två slogs ihop. Vid beslut om revideringar av kriterierna (från 8 till 7 produktgrupper) gjordes inte några nämnvärda utvidgningar av produktgrupperna.

I det följande beskrivs verksamheten enligt uppdelningen i ramkontraktet och budgeten i följande huvudaktiviteter:

1. Administration med nordisk koordinering
2. Översättning och tolkning
3. Information
4. Kvalitetsarbete/data

### 1. ADMINISTRATION MED NORDISK KOORDINERING

NMN har biståtts av sekretariatet som under 2010 bestått av den nordiska koordinatören. Budget har baserats på att den nya administrationschefstjänsten, som tillsattes runt

nyår, skulle ha tillsatts redan under sommaren vilket förklarar det överskott i budgeten som föreligger. En ny administrationschef-tjänst utlystes under året men besattes först vid nyår. Då budgeten baseras på att tjänsten skulle tillsättas redan under sommaren kan överskottet förklaras med detta.

Vid miljömärkningssekretariaten fanns det vid årets slut 112 anställda som 2010 utförde knappt 100 heltidstjänster.

#### Mål och måloppfyllelse

Sekretariatsledarmötet jobbar aktivt med utveckling av arbetsmetoder och ökad nordisk samordning för effektivt resursutnyttjande. Nordiska funktioner läggs till nationellt anställda personer som rapporterar denna del av sitt arbete direkt till sekretariatsledargruppen. Kriteriearbetet leds av de fyra områdeskoordinatorerna, som i sina sekretariat jobbar 80 procent med detta nordiska uppdrag. Projektdeltagarna från sekretariaten rapporterade 12 800 nettoarbets-timmar i kriterieprojekten. I dessa

ingår inte nationella förankrings- och informationsuppgifter eller linje- resp. sekretariatsledarnas kriteriearbete. Uppskattningsvis används 15–20 % av den tillgängliga arbetsstyrkan i Norden till kriterierelaterat arbete.

Mötesverksamheten har bedrivits i samma omfattning som tidigare år med fyra NMN-möten, ett gemensamt styrelse-/nämndmöte och nio sekretariatsledarmöten. Sekretariatsledarna möts vid videokonferenser vid sidan av sekretariatsledarmötena.

Det globala samarbetet i GEN (Global Ecolabelling Network) är en viktig arena för Svanens samarbete med andra miljömärken. Årsmötet hölls i oktober i Washington DC. Den nordiska koordinatören har representerat Svanen i GEN:s styrelse.

## 2. ÖVERSÄTTNING OCH TOLKNING

### Mål och måloppfyllelse

Hela regelverket samt alla kriteriedokument med respektive bakgrundsdokument översätts till engelska redan inför remissbehandlingen. De flesta kriteriedokument samt regler för licensinnehavare översätts också till finska.

Beslut om översättning till isländska sker också om det isländska sekretariatet uttrycker ett sådant behov.

Budgetunderskottet beror på att större uppdrag flyttades från året innan samt att långt fler förslag till reviderade kriterier sändes ut på remiss än året innan.



### 3. INFORMATION

Huvudsatsningen inom detta verksamhetsområde är insatser från de nationella miljömärkningssekreteriariaten. Den nordiska samordningen fokuserar på att ta fram en del gemensamt material baserat på gemensam grafisk profil och kommunikationsplattform. Den växande nordiska organisationen kräver en ökad intern information som binder ihop de olika sekretariaten.

#### Mål och måluppfyllelse

- En nordisk kriterieredaktör har språktvättat och grafiskt formgett våra kriterier innan de publicerats.

- En nordisk undersökning genomfördes under senhösten. Samtliga nordiska länder använde en webbaserad enkät med frågor om konsumentpreferenser i de olika länderna. Resultatet av undersökningen kom inte Nordisk Miljömärkningtillhanda förrän efter årsskiftet.

- En 20 års-film med enkel text togs fram.

- En film för alla nationella hemsidor producerades på resp. språk.

- En nordisk portal, [\[ecolabel.org\]\(http://ecolabel.org\), samlar all information på engelska.](http://www.nordic-</a></p></div><div data-bbox=)

- Ett nordiskt abonnemang hos en webbaserad bildbyrå bidrar till mer enhetliga presentationer utöver det gemensamma bildarkivet.

### 4. KVALITETSARBETE/DATA

Alla aktiviteter under detta huvudmoment siktar på att öka de anställdas och styrelse-/nämndmedlemmarnas nordiska baskunskaper och samhörighet. Medlen för att uppnå dessa mål är nordisk kurs- och seminarieverksamhet, ökad samordnad databehandling inklusive gemensamt informationsflöde genom ett intranät samt utredningar som beskriver den nordiska miljömärkningens förutsättningar att lyckas.

#### Mål och måluppfyllelse

- Seminarier för nämnds-/styrelsemedlemmarna hålls årligen och ägde i oktober rum i Oslo.

- Kriterierelaterade utredningar på nya områden eller med mer allmänt intresse tas fram med nordiska medel. I år finansierades utredningar om matbröd respektive GMO.

- En medarbetarundersökning mätte

medarbetarnas tillfredsställelse över också det nordiska arbetet gällande framför allt kriterier.

- Sekretariatsledarna och den nordiska koordinatören hade ett teamutvecklings-seminarium i oktober efter att mellanledarna samlades i juni.



## TIO I TOPP I NORDEN

NORDEN	LICENSER
Dagligvarubutiker	468
Tryckerier	437
Hotell och vandrarhem	375
Kosmetika	58
Shampo, balsam och tvål	57
Rengöringsmedel	55
Restauranger	46
Textiltvättmedel och fläckborttagningsmedel	46
Tvätterier/textilservice	42
Möbler och inredning	39

## LICENSER FÖRDELADE PÅ LAND

SVERIGE	LICENSER	FINLAND	LICENSER
Dagligvarubutiker	401	Tryckerier	42
Hotell och vandrarhem	279	Hotell och vandrarhem	29
Tryckerier	202	Rengöringsmedel	10
NORGE	LICENSER	ISLAND	LICENSER
Tryckerier	92	Tryckerier	5
Dagligvarubutiker	66	Städtjänster	5
Hotell och vandrarhem	61	Hotell och vandrarhem	3
DANMARK	LICENSER		
Tryckerier	101		
Kosmetika	39		
Shampo, balsam och tvål	36		

## DRIFTSRÄKENSKAPER 2010

Denna redovisning gäller bevilgningen från NMR och är hämtad från räkenskaperna till Stiftelsen Miljømerking i Norge. Alla tal är angivna i norska kronor.

### Kostnader

	2009	2010	Budget 2010
Administration	1 149 822	1 237 346	1 900 000
Översättning	370 503	646 317	400 000
Information	855 352	951 409	1 200 000
Kvalitetsarbete/data	525 469	534 711	500 000
<b>SUMMA KOSTNADER</b>	<b>2 901 146</b>	<b>3 369 783</b>	<b>4 000 000</b>

### Intäkter

	2009	2010
Oanvänd utbetalning från NMR, pr. 1.1	1 827 808 <sup>(1)</sup>	915 539
Utbetalat av NMR under året	5 637 529 <sup>(2)</sup>	2 684 897
Tillgodoräknade räntor	6 964	-
<b>SUMMA INTÄKTER</b>	<b>3 816 685</b>	<b>3 600 436</b>
<b>SUMMA ANVÄNT UNDER ÅRET</b>	<b>2 901 146</b>	<b>3 369 783</b>
<b>TILL DISPOSITION PR. 31/12</b>	<b>915 539</b>	<b>230 653</b>

<sup>(1)</sup> Skulden till Stiftelsen på 1 827 808 NOK pr. 1.1.2009 täcktes med 345 750 DKK av icke rekviderade medel från 2007. Dessa rekviderades 2008 men mottogs först under januari 2009 tillsammans med 85 procent av 2008 års anslag.

<sup>(2)</sup> Anslaget från NMR var 2009: 2.443.000 och 2010: 2.485.000 DKK.

Per den 31.12.2010 kvarstod av anslaget för 2010 230.653 NOK angivet i balansen för Stiftelsen Miljømerking, samt 372.750 DKK icke rekviderat från NMR.



# NORDISK MILJÖMÄRKNING • ÅRET I BILDER



**NORGE:** I september blev den allra första licensen för Svanenmärkta förskolor i Norge klar.



**ISLAND:** Kristin Linda Arnadóttir, ordförande för Islands miljömärkesråd, överräcker en Svanenlicens till rengöringsföretaget Nostra.



**NORGE:** Under 2010 kunde besökare på den norska miljömärkningens hemsida, [www.ecolabel.no](http://www.ecolabel.no), både testa sina kunskaper om klimatet och vinna fina priser.



**DANMARK:** I oktober klarade den första dagligvarubutiken i Danmark Svanens krav. Kedjan Irma's vd Alfred Josefsen fick ta emot Svanencertifikatet ur Danmarks miljöminister, Karen Ellemanns, hand.





#### MILJÖMÄRKNING SVERIGE

S:t Paulsgatan 6  
118 80 Stockholm  
[www.svanen.se](http://www.svanen.se)

#### MILJØMERKING NORGE

Tordenskioldsgate 6 B  
NO-0160 Oslo  
[www.ecolabel.no](http://www.ecolabel.no)

#### MILJÖMÄRKNING FINLAND

Motiva Services Oy  
Urho Kekkonens gata 4–6 A  
Box 489  
FIN-00100 Helsingfors  
[www.ecolabel.fi](http://www.ecolabel.fi)

#### MILJØMÆRKNING DANMARK

Fonden Dansk Standard  
Kollegievej 6  
DK-2920 Charlottenlund  
[www.ecolabel.dk](http://www.ecolabel.dk)

#### NORRÆN UMHVERFISMERKING Á ISLANDI

Umhverfisstofnun  
Sudurlandsbraut 24  
IS-108 Reykjavik  
[www.svanurinn.is](http://www.svanurinn.is)